

A photograph of three dolphins in a clear blue ocean under a bright sky. The dolphin in the foreground is the largest and has its mouth wide open, showing its teeth. Two other dolphins are visible in the background, one of which is partially out of the water.

Servicios de Voz
Llevamos su voz a todas partes

Telefonica



Telefónica International Wholesale Services

- 3 Introducción
- 5 Servicios de Terminación
- 7 Servicios de Tránsito
- 9 Servicios de Valor Añadido

SERVICIOS DE VOZ

Llevamos su voz a todo el mundo

Solo los grandes operadores como Telefónica International Wholesale Services pueden abrirle la puerta a una potente red internacional que le permitirá acceder a más de 200 rutas directas con operadores internacionales.

El liderazgo y solidez de Telefónica como primer operador fijo y móvil en los mercados donde opera y uno de los diez principales operadores internacionales, con una base de más de 170 millones de clientes, le asegura una elección con la máxima garantía de calidad.



Su mejor opción en Servicios Internacionales de Voz

Telefónica International Wholesale Services le ofrece su posición de liderazgo en los mercados de habla hispana y portuguesa, así como en las redes móviles de habla inglesa europeas.

- Acceso a la red internacional del Grupo Telefónica, con rutas directas con más de 200 operadores internacionales. Una red de altas prestaciones que le proporciona un acceso global, máxima calidad y gran capilaridad RDSI diseñada bajo esquemas de protección, con monitorización permanente y gestión en tiempo real.
- La mejor calidad a precios muy competitivos.
- Atención personalizada y dedicada. Un ejecutivo de cuentas se encargará de coordinar su relación comercial para servicios de voz con el Grupo Telefónica.
- Telefónica Wholesale le permite acceder a su red NGN a través de interconexiones IP o TDM, extendida por América y Europa y con nodos en todos los países en los que tiene presencia. Con esta opción podrá abaratar sus costes de red y reducir sensiblemente el período necesario para el establecimiento de la conexión.

Un servicio con la cobertura y calidad que usted exige para sus telecomunicaciones

- Telefónica Wholesale le ofrece la mejor cobertura y control del servicio extremo a extremo en los países en los que opera a través de las filiales de Telefonía Fija y Móvil del Grupo Telefónica, líderes en sus mercados. Igualmente, cuenta con presencia y una posición privilegiada en el resto de países latinoamericanos, y operaciones en Estados Unidos, Europa y Magreb.
- Telefónica Wholesale le proporciona terminación en más de 900 destinos en 230 territorios de todo el mundo.
- Además, mantiene acuerdos para sus diferentes Servicios de Valor Añadido con más de 90 operadores del resto del mundo y sigue expandiendo su cobertura a través de sus relaciones internacionales.
- También le ofrece la opción de disfrutar de la gestión personalizada de acuerdos bilaterales o multilaterales.
- En un proceso continuo de adaptación a las necesidades del mercado, Telefónica Wholesale ha añadido servicios Premium a su catálogo destinados a los operadores de telefonía móvil.
- Todas las características necesarias están garantizadas por la calidad del transporte de su tráfico internacional.
- Telefónica Wholesale está implementando la red internacional NGN para el transporte del tráfico internacional del Grupo Telefónica

CATÁLOGO DE SERVICIOS DE VOZ

Terminación internacional

Gracias a su gran número de interconexiones, Telefónica Wholesale puede ofrecerle terminación para llamadas originales con origen (salida) o destino (entrada) en operadores nacionales en los territorios en los que opera Telefónica Wholesale.

- Salida: Este servicio de acceso doméstico está pensado para operadores que proporcionen servicios de voz internacionales en cualquiera de los países en los que opera Telefónica Wholesale.
- Entrada: Telefónica Wholesale pone a su disposición su extensa instalación de red de acceso e internacional para la terminación de las llamadas internacionales salientes a cualquiera de los países en los que opera el Grupo Telefónica.

Tránsito

Las interconexiones con más de 200 operadores internacionales permiten que Telefónica Wholesale pueda ofrecerle un servicio de terminación de llamadas en terceros países, a través de los servicios de hubbing Estándar y Premium.

- Hubbing: La oferta de Tránsito Hubbing de Telefónica Wholesale encamina su tráfico internacional a los países de su elección de forma sencilla, global, inmediata y a los mejores precios, lo que le permitirá añadir nuevos destinos sin una planificación e inversión previa.
- Premium: Garantice a todos sus clientes de telefonía fija y móvil todos los servicios exclusivos de los que pueden disfrutar en su país de origen también fuera de sus fronteras.



Valor añadido

Servicios avanzados que le permiten introducir nuevos servicios que añadan adaptabilidad y flexibilidad a su catálogo de servicios internacionales.

- Señalización: Este servicio, principalmente orientado al transporte de mensajes de roaming de operadores móviles, facilita el transporte internacional de mensajes de señalización (MSU) por los enlaces de la Red Internacional de Telefónica Wholesale, garantizando así la rapidez y seguridad de la entrega.
- RDSI: Videotelefonía/datos: La oferta de Terminación y Tránsito Internacional se completa con la extensa Red Digital de Servicios Integrados de Telefónica Wholesale, que cuenta con más de 80 rutas directas RDSI con todas las prestaciones de señalización PUSI SS7.
- Número gratuito: El servicio de Numeración Internacional Libre de Cargo le permite ofrecer a sus clientes corporativos números gratuitos en el país origen de la llamada.
- Directo país: Mediante este servicio sus clientes podrán acceder directamente a operadores o plataformas dedicados que les atenderán el idioma del país destino de la llamada.
- Internacional asistido: Este Servicio Manual de Terminación Internacional incluye la intervención de personal de operación y la explotación de acuerdos específicos en origen y destino.

SERVICIOS DE TERMINACIÓN

El Servicio de Terminación Internacional de Telefónica Wholesale es la mejor opción para el tráfico de y hacia España y los países latinoamericanos, donde el Grupo Telefónica es líder, y en los mercados europeos donde goza de una importante presencia.



Existen dos productos de terminación internacional, en función de si el tráfico se origina (salida) o termina (entrada) en los países en los que opera Telefónica Wholesale.

Podemos también externalizar la terminación su tráfico de voz a los países en los que operamos.

Características:

- Precios competitivos.
- Alto nivel de calidad.
- Rutas redundantes.
- Gestión del tráfico.
- Enrutamiento óptimo.

Ventajas:

- La cobertura de terminación más amplia en los países con presencia de Telefónica.
- Terminación de tráfico directa en los operadores fijos y móviles de Telefónica.
- Terminación de calidad.

Tráfico de salida

Este servicio de acceso doméstico está pensado para operadores que proporcionen servicios de voz internacionales en cualquiera de los países en los que opera Telefónica Wholesale.

Eso significa que podrá disponer de la Red Internacional de Telefónica Wholesale para el transporte y la terminación de su tráfico internacional en cualquier parte del mundo, con lo que evitará tener que negociar nuevos acuerdos o realizar costosas inversiones a la hora de abrir nuevas rutas o ampliar las existentes.

Puede elegir entre las siguientes opciones de servicio:

- **Estándar:** precios competitivos con el alto nivel de calidad que exigen los operadores internacionales, gracias a una gestión óptima y flexible de una amplia gama de alternativas contrastadas.
- **Premium:** la mayor calidad para sus llamadas con los recursos y criterios de enrutamiento que exige el Grupo Telefónica.

Telefónica Wholesale le ofrece también la posibilidad de externalizar la terminación de su tráfico de voz en esos destinos, e incluso de hacerse cargo de su estructura de red.

**Características:**

- Precios competitivos.
- Alto nivel de calidad.
- Rutas redundantes.
- Gestión del tráfico.
- Enrutamiento óptimo.

Ventajas:

- La cobertura de terminación más amplia en los países con presencia de Telefónica.
- Terminación de tráfico directa en los operadores fijos y móviles de Telefónica.
- Terminación de calidad.

Tráfico de entrada

Telefónica Wholesale pone a su disposición su extensa instalación de red de acceso e internacional para la terminación de las llamadas internacionales salientes a cualquiera de los países en los que opera el Grupo Telefónica.

De esta forma, podrá disfrutar de las mejores condiciones para la terminación del tráfico directamente con la amplia base de clientes tanto de líneas fijas como móviles de Telefónica, que constituye la red de acceso más amplia en esos países.

SERVICIOS DE TRÁNSITO

Ahora puede extender su oferta más allá de su red gracias a la capilaridad de los servicios de Tránsito Internacional de Telefónica Wholesale. Extienda su red sin tener que ampliar su infraestructura.

Estos servicios le ofrecen acceso a las rutas de Telefónica Wholesale y la posibilidad de beneficiarse de los acuerdos que mantiene con otros operadores. Eso significa que no tendrá que negociar nuevos acuerdos, dedicar recursos o realizar nuevas inversiones.

Además, le ofrecerán la implementación más rápida posible y el mayor nivel de eficiencia y flexibilidad para su tránsito internacional.

Le ofrecemos distintos niveles de calidad, de acuerdo con sus necesidades.

Para operadores de redes móviles, ofrecemos servicios Premium con el nivel más alto de calidad, que garantiza todos los servicios para los clientes de líneas móviles que se encuentran fuera de su país.

Características:

- Transmisión de CLI, roaming y fax.
- Cobertura de números de código de marcación.
- El tráfico se puede encaminar a través de varios proveedores.

Ventajas:

- Gran capilaridad de la Red Internacional de Telefónica Wholesale.
- Amplia variedad de proveedores.
- Precios competitivos y altos niveles de calidad.
- Un acuerdo y una ruta para acceder a todos los destinos en todo el mundo.
- Rutas directas a más de 150 operadores internacionales.
- Terminación de tráfico en más de 900 destinos en 230 territorios de todo el mundo.

Hubbing

La oferta de Tránsito Hubbing de Telefónica Wholesale encamina su tráfico internacional a los países de su elección de forma sencilla, global, inmediata y a los mejores precios, lo que le permitirá añadir nuevos destinos sin una planificación e inversión previa. Esta modalidad de tránsito evita que tenga que establecer relaciones de servicio y pagos bilaterales con el resto de operadores en otros países, con lo que podrá reducir sus plazos de implementación, costes e inversiones.



Características:

- Máxima calidad para el mercado dentro de los niveles de relación calidad/precio actuales
- Altas tasas de terminación con rutas de desbordamiento que garantizan la continuidad del tráfico
- Niveles de excelencia en cuanto a parámetros de calidad:
 - Niveles objetivo ASR y NER máximos
 - Estabilidad de la ruta (es decir, rendimiento ASR/NER uniforme)
 - Garantía de suministro/transmisión de CLI
- Cobertura total de números de código de marcación a destino
- Roaming para rutas móviles
- Garantía de fax para rutas fijas

Ventajas:

- Acceso a destinos en todo el mundo
- Precios competitivos con niveles de calidad excelentes
- Rutas directas a los operadores móviles de Telefónica.
- Gran nivel de servicio técnico a los clientes (Gestor de servicios dedicado)
- Enrutamiento a través de circuitos directos propios o proveedores con circuitos directos y altos niveles de servicio
- Calidad garantizada

Premium

Garantice a todos sus clientes de telefonía fija y móvil todos los servicios exclusivos que pueden disfrutar en su país de origen también fuera de sus fronteras. Los parámetros de calidad que se exigen en la red de Telefónica

Wholesale y la transparencia de sus relaciones comerciales permiten a los operadores móviles conectados a su red (de forma directa o indirecta) disfrutar de servicios Premium exclusivos.



SERVICIOS DE VALOR AÑADIDO

Ahora puede ampliar su servicio internacional como minorista con nuevos servicios de valor añadido que le ayudarán a destacar a ojos de sus clientes.

Si elige uno de estos productos avanzados, podrá introducir nuevas ofertas, junto con la adaptabilidad y la versatilidad que busca a la hora de ampliar su propio catálogo de servicios internacionales. Igualmente, le permitirán explorar nuevas oportunidades de negocio, expandir su tráfico y captar nuevos clientes; todo ello sin necesidad de comprometer el esfuerzo, la inversión y el tiempo que conlleva la gestión individual de acuerdos e infraestructuras.



Características:

- Transporte MTP
- Enrutamiento SCCP
- Conversión ITU-ANSI

Ventajas

- Conexión a la red de señalización TIER-1 del Grupo Telefónica.
- Red con la mejor tecnología
- Acceso a todos los operadores de Telefónica.
- Conexiones de peering con otras redes de señalización TIER-1.
- Acceso a servicios especiales específicos para los operadores móviles.

Este servicio cumple con las siguientes normas internacionales:

- Protocolo MTP conforme a ITU Q.701-Q.709 y ANSI T1.111
- SCCP conforme a ITU-T Q.711-Q.716 y ANSI T1.112
- Conexión física mediante interfaz E1 (G.703/G.704) o línea alquilada directa de 64 Kbit/s (G.703).
- Conexión mediante IP; es decir, SS7 a través de IP (SIGTRAN), bien a través de Internet pública u otra red IP que admita transparencia en el transporte de mensajes de señalización.

Señalización

Servicio de señalización internacional

Descripción del servicio

Este servicio, principalmente orientado al transporte de mensajes de roaming de operadores móviles, facilita el transporte internacional de mensajes de señalización (MSU) por los enlaces de la Red Internacional de Telefónica Wholesale, garantizando así la rapidez y seguridad de la entrega.

También puede incluir funciones, seguridad o conectividad adicionales, o el tratamiento diferenciado de determinados mensajes de señalización como los SMS.

Los servicios de señalización internacional se definen como gestión Message Transfer Part (MTP) y Signaling Connection Control Part (SCCP) para el roaming GSM. Estos servicios se basan en

la infraestructura de red SS7 de Telefónica de España.

La base del servicio es el servicio de tránsito SS7, que consiste en el transporte y la gestión de unidades Message Signal Units (MSU) en el nivel MTP de la parte Mobile Application Part (MAP) del protocolo SS7.

El servicio se basa en el protocolo SS7 definido por ITU-T.

Como complemento, dispone del servicio de enrutamiento SCCP, que consiste en un servicio de tránsito SS7 con gestión adicional de las MSU en el nivel SCCP de la parte Mobile Application Part (MAP) del protocolo SS7.

Servicio de conversión y transporte de GSM SS7 para operadores GSM

El servicio de conversión y transporte de GSM SS7 es un servicio de red SS7 que ofrece las prestaciones de transporte y conversión necesarias para los mensajes Mobile Application Part (MAP) de GSM entre varias redes de comunicaciones inalámbricas. Este servicio admitirá el intercambio de consultas y respuestas necesario para el roaming doméstico e internacional.

Transporte de mensajes SS7:

- Transporte de mensajes SS7 a destinos ANSI o ITU.

Servicio de conversión:

- Conversión de protocolo entre ITU-T SS7 y ANSI SS7 en la capa MTP.
- Conversión de protocolo entre ITU-T SS7 y ANSI SS7 en la capa SCCP.
- Conversión de la dirección de la parte llamada en información de enrutamiento SCCP, desde la red ANSI en formato E.212 hasta el formato E.214 de la red ITU-T.
- Conversión de la dirección de la parte llamada en información de enrutamiento SCCP, desde la red ITU-T en formato E.214 hasta el formato E212 de la red ANSI.
- Mantenimiento de base de datos de números con la relación entre:
 - MCC+MNC a CC+NPA+NX (red ANSI).
 - MCC+MNC a CC+NC.



Características:

- Terminación de tráfico RDSI.
- Terminación de tráfico de videotelefonía.
- Niveles de calidad excelentes.
- Implementación rápida.

Ventajas

- Más de 80 rutas RDSI directas.
- Amplíe su servicio RDSI de forma rápida y económica.
- Precios competitivos.

RDSI: videotelefonía/datos

La oferta de Terminación y Tránsito Internacional se completa con la extensa Red Digital de Servicios Integrados de Telefónica Wholesale, que cuenta con más de 80 rutas directas RDSI con todas las prestaciones de señalización PUSI SS7. Este servicio encamina su tráfico y desbordamientos de voz y datos de forma fiable y en condiciones óptimas de calidad, lo que le permitirá a usted y a sus clientes extender de forma rápida y económica su servicio RDSI.

Entre otras posibilidades, este servicio le permitirá completar llamadas de videotelefonía internacional, tanto con origen o destino en los países donde opera Telefónica Wholesale, como en terceros países.

La implementación del servicio es rápida, y sus tasas por destino muy competitivas.

Características:

- Números gratuitos en cualquier país o números no geográficos.
- International Toll-Free Service (ITFS).
- Universal International Freephone Number (UIFN).
- Enrutamiento doble en el origen de la llamada (fijo o móvil).
- Ideal para call centers, tarjetas de prepago y tarjetas de llamada.

Ventajas

- Gestión del servicio exclusiva.
- Gestión de operaciones basada en las mejores prácticas y calidad del sector.
- Gestión directa en los países con presencia de Telefónica.
- Gran capacidad de traducción y enrutamiento.

Características:

- Acceso directo a operadores o plataformas del país de destino
- Idioma del país de destino
- Llamadas a cobro revertido

Ventajas

- Ideal para llamadas a cobro revertido, tarjetas de prepago o tarjetas de llamada.
- La mejor asistencia para sus clientes en el extranjero.
- Cobertura total en países con presencia de Telefónica.

Ventajas

- Asistencia en el idioma del país de origen.
- Ideal para llamadas a cobro revertido.
- Cobertura total en países con presencia de Telefónica.

Número gratuito

El servicio de Numeración Internacional Libre de Cargo le permite ofrecer a sus clientes corporativos números gratuitos en el país origen de la llamada. Con este servicio puede atender, entre otras, las necesidades generadas por aplicaciones como call centers y tarjetas de prepago o de cargo.

Una opción disponible recientemente, según países, es el enrutamiento doble, que permite diferenciar entre las llamadas realizadas desde la red fija o la red móvil, para ajustar el servicio a las necesidades específicas de cada cliente.

Se ofrecen dos modalidades de servicio según sea la asignación escogida para la numeración:

- International Toll-Free Service (ITFS): Un número de acceso gratuito que depende del país de origen de la llamada.
- 800 Mundial o UIFN (Universal International Freephone Number) Este servicio establece un único número para todos los países de origen, asignado por la ITU con el formato 800 XXXX XXXX.

Directo país

Mediante este servicio sus clientes podrán acceder directamente a operadores o plataformas dedicados que les atenderán el idioma del país destino de la llamada. Puede utilizarse para solicitar llamadas a cobro revertido automático o con cargo a tarjeta de prepago o personal.

De esta manera, aunque sus clientes se desplacen al extranjero, seguirán recibiendo la mejor atención.

**Número gratuito internacional asistido por operador**

Este Servicio Manual de Terminación Internacional incluye la intervención de personal de operación y la explotación de acuerdos específicos en origen y destino. También se contempla la modalidad de cobro revertido.

